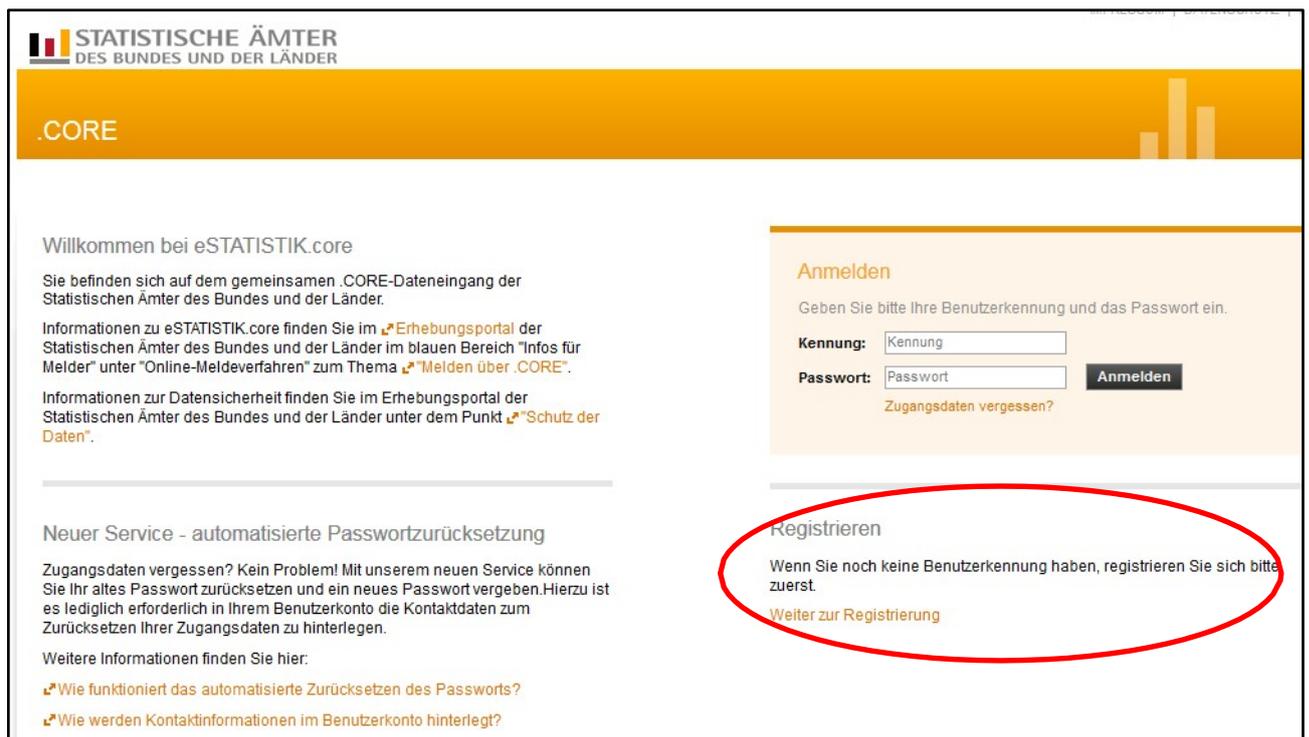




## Anleitung zur Datenübermittlung mit dem Online-Meldeverfahren eSTATISTIK.core

Zur sicheren Übermittlung von Daten bieten die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder das Verfahren eSTATISTIK.core an.

1. Um die Webanwendung von eSTATISTIK.core zu erreichen, rufen Sie bitte die folgende Internetadresse auf: <https://core.estatistik.de/core/>.
2. Zur Anmeldung benötigen Sie eine Kennung und ein Passwort. Diese Zugangsdaten werden Ihnen nach einmaliger Online-Registrierung per Post vom Statistischen Bundesamt zugesandt.



**STATISTISCHE ÄMTER**  
DES BUNDES UND DER LÄNDER

**.CORE**

Willkommen bei eSTATISTIK.core

Sie befinden sich auf dem gemeinsamen .CORE-Dateneingang der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder.

Informationen zu eSTATISTIK.core finden Sie im [Erhebungsportal](#) der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder im blauen Bereich "Infos für Melder" unter "Online-Meldeverfahren" zum Thema ["Melden über .CORE"](#).

Informationen zur Datensicherheit finden Sie im Erhebungsportal der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder unter dem Punkt ["Schutz der Daten"](#).

**Anmelden**

Geben Sie bitte Ihre Benutzerkennung und das Passwort ein.

**Kennung:**

**Passwort:**  **Anmelden**

[Zugangsdaten vergessen?](#)

**Registrieren**

Wenn Sie noch keine Benutzerkennung haben, registrieren Sie sich bitte zuerst.

[Weiter zur Registrierung](#)

**Neuer Service - automatisierte Passwortzurücksetzung**

Zugangsdaten vergessen? Kein Problem! Mit unserem neuen Service können Sie Ihr altes Passwort zurücksetzen und ein neues Passwort vergeben. Hierzu ist es lediglich erforderlich in Ihrem Benutzerkonto die Kontaktdaten zum Zurücksetzen Ihrer Zugangsdaten zu hinterlegen.

Weitere Informationen finden Sie hier:

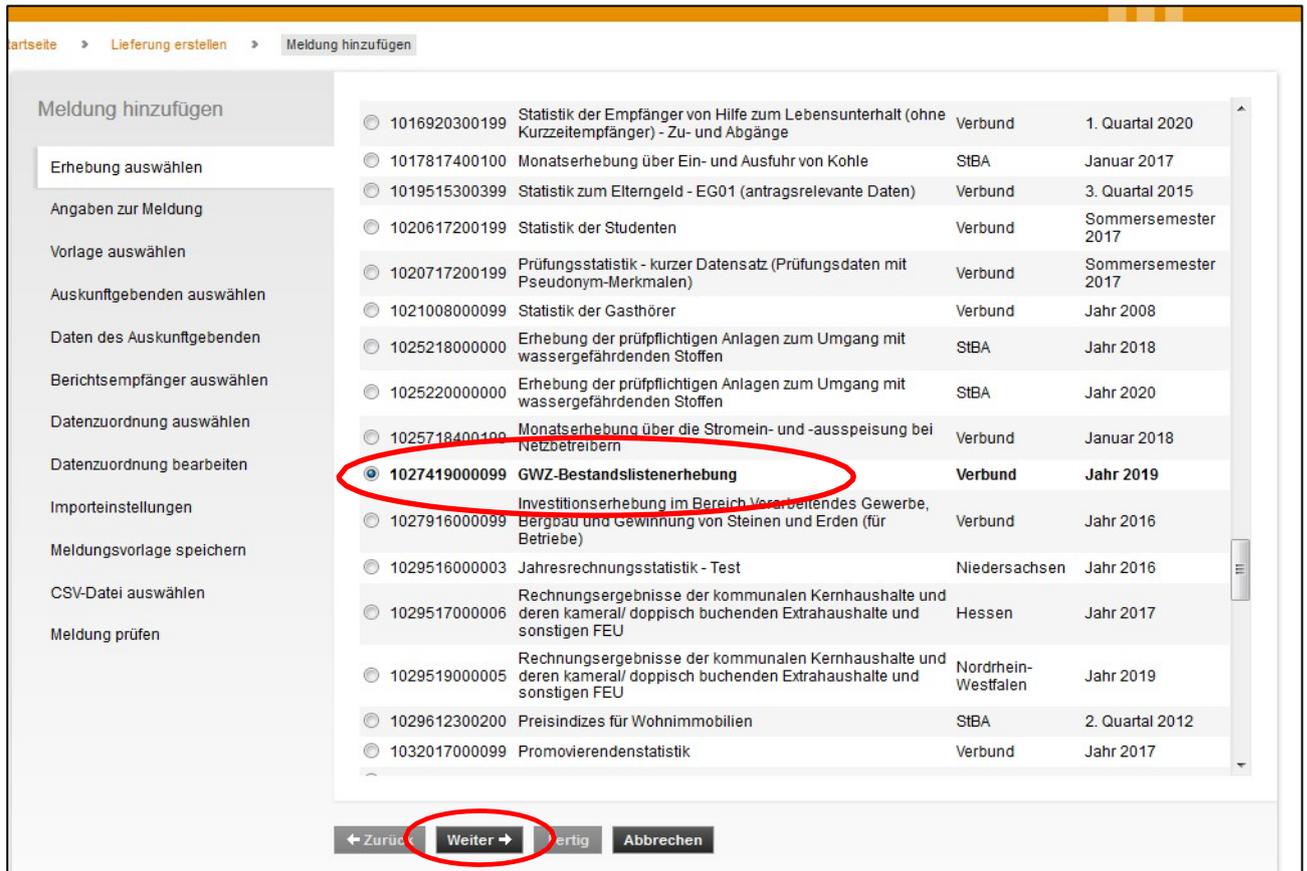
- [Wie funktioniert das automatisierte Zurücksetzen des Passworts?](#)
- [Wie werden Kontaktinformationen im Benutzerkonto hinterlegt?](#)

3. Geben Sie die Ihnen vom Statistischen Bundesamt per Post übermittelte Kennung und das Passwort ein und betätigen Sie die Schaltfläche **Anmelden**.

4. Um die zu übermittelnden Daten im CSV-Format in das Verfahren eSTATISTIK.core zu laden, wählen Sie „**Lieferung erstellen**“ (1.). Um assistentengestützt schrittweise die Datenlieferung vorzubereiten und durchzuführen, wählen Sie dann (2.).

5. Zur **Auswahl** der für Sie relevanten Erhebung „**1027419000099 GWZ-Bestandslisten-erhebung**“ scrollen Sie in der Liste der möglichen Statistiken nach unten und klicken das entsprechende Feld an.

Alternativ dazu können Sie zur Auswahl auch den Suchbegriff „Bestand“ in das Suchfeld eingeben. Dadurch wird die o. g. Erhebung in der Liste vorausgewählt und farblich hinterlegt, sodass Sie diese durch Anklicken auswählen können. Nach Auswahl der o. g. Erhebung betätigen Sie



6. Wählen Sie als Berichtszeitraum "2020" aus. Als Lieferoption ist "Erstmeldung" anzuklicken und dann "Weiter".



**Wichtiger Hinweis zu Nachmeldungen:**

Die **CSV-Datei** darf eine **maximale Größe von 100 MB** nicht überschreiten! Sollte das Datenvolumen mehr als 100 MB betragen, teilen Sie die Daten bitte auf mehrere kleineren Dateien auf. Für die **erste Datei** wählen Sie – wie oben beschrieben – als **Lieferoption „Erstmeldung“** aus. (Dann auf „Weiter“ klicken und den nachstehend beschriebenen Schritten folgen.) Für **weitere Dateien** wählen Sie an dieser Stelle als Lieferoption jeweils **„Nachmeldung“** aus.

7. Wenn Sie erstmals eine Datenlieferung erstellen, gehen Sie bitte weiter vor wie ab Punkt 8. beschrieben ist. Wenn Sie bereits eine Lieferung erstellt haben, werden Sie gefragt, welche Meldevorlage Sie verwenden möchten. Klicken Sie hier "**Keine Vorlage verwenden**" an. Wenn Sie bereits eine Meldungsvorlage angelegt haben, können Sie die aus der Liste wählen. Gehen Sie nun **Weiter →**

<p>Meldung hinzufügen</p> <p>Erhebung auswählen</p> <p>Angaben zur Meldung</p> <p>Vorlage auswählen</p>	<p><b>Welche Meldungsvorlage möchten Sie verwenden?</b></p> <p>Wählen Sie hier eine der von Ihnen gespeicherten Meldungsvorlagen aus oder geben Sie Schritt für Schritt die notwendigen Informationen an.</p> <p><input checked="" type="radio"/> Keine Vorlage verwenden</p> <p><input type="radio"/> Meldungsvorlage aus der Liste wählen:</p> <p><input type="radio"/> Test</p>
---	--

8. An dieser Stelle muss angegeben werden, für welchen Auskunftgebenden Sie melden: Wenn Sie für sich melden, ist hier „**Für mich selbst**“ auszuwählen. Gehen Sie nun **Weiter →**

<p>Meldung hinzufügen</p> <p>Erhebung auswählen</p> <p>Angaben zur Meldung</p> <p>Vorlage auswählen</p> <p>Auskunftgebenden auswählen</p>	<p><b>Für welchen Auskunftgebenden möchten Sie melden?</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> Für mich selbst</p> <p><input type="radio"/> Neuen Auskunftgebenden erstellen</p> <p>Wenn Sie Daten von mehreren Auskunftspflichtigen in einer CSV-Datei übermitteln wollen:</p> <p><input type="radio"/> Auskunftgebende automatisch aus CSV-Datei ermitteln</p>
---	--

9. Wählen Sie im Folgenden als Berichtsempfänger „04-Bremen“ aus. Gehen Sie

**Weiter →**

The screenshot shows the 'Meldung hinzufügen' (Add report) page in the eSTATISTIK .core system. On the left is a sidebar with various options like 'Erhebung auswählen' and 'Berichtsempfänger auswählen'. The main area is titled 'Für welchen Berichtsempfänger möchten Sie melden?' (For which reporting recipient do you want to report?). Below this title is a list of German states with radio buttons next to them. The option '04 - Bremen' is circled in red. At the bottom of the main area are buttons for '← Zurück', 'Weiter →', 'Fertig', and 'Abbrechen'.

10. Im nächsten Schritt wählen Sie „Neue Datenzuordnung erstellen“ aus und gehen

**Weiter →**

The screenshot shows the 'Meldung hinzufügen' (Add report) page. The main area is titled 'Welche Datenzuordnung möchten Sie verwenden?' (Which data mapping do you want to use?). Below this title is a short instruction: 'Erstellen Sie eine neue Datenzuordnung zur aktuellen Meldung oder wählen Sie eine bereits von Ihnen aufgebaute und hinterlegte Datenzuordnung aus.' Below the instruction is a list of options with radio buttons. The option 'Neue Datenzuordnung erstellen' is circled in red.

Die Datenzuordnung zeigt, wie Ihre CSV-Datei aufgebaut sein sollte. Damit Ihre CSV-Datei korrekt interpretiert werden kann, muss die in der hier dargestellten „Datenzuordnung“ angezeigte Reihenfolge der Merkmale mit der Reihenfolge der zugehörigen Werte in Ihrer CSV-Datei übereinstimmen. Wenn Sie sich streng an unsere Vorgaben in der Datensatzbeschreibung gehalten haben, können Sie die Voreinstellungen übernehmen.

**Wichtiger Hinweis zum Öffnen von Dateien:**

Schauen Sie sich Ihre erzeugte **CSV-Datei** immer nur im „Editor“ oder „Notepad“ an. **Öffnen Sie die CSV-Datei NICHT über Doppelklick**, da Sie sonst möglicherweise über ein automatisches Öffnen in Excel Daten verlieren. **Beim Laden in Excel werden Ihre Daten konvertiert und es kommt zu Datenverlust** (z.B. führende Nullen beim Amtlichen Gemeindeschlüssel (AGS)).

11. **Geben Sie der Datenzuordnung einen beliebigen Namen.** Ohne die Eingabe eines beliebigen Namens ist der Abschluss des Schrittes nicht möglich.

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

**Wie ist Ihre CSV-Datei aufgebaut?**

Mehr Informationen zu Datenzuordnungen finden Sie unter [Hilfe](#).

**Name\***

**Hilfsmerkmale** Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile

12. Die Hilfsmerkmale können Sie in einer vorangestellten Zeile, in den dafür vorgesehenen Positionen der Datensätze oder über Vorbelegung angeben. Bitte verwenden Sie **„Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile“**.

<b>Hilfsmerkmale</b>	Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile
	Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile
	Angaben stehen in den dafür vorgesehenen Positionen der einzelnen Sätze
	Angaben werden über Vorbelegung erzeugt

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtsempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

Importeinstellungen

Meldungsvorlage speichern

CSV-Datei auswählen

Meldung prüfen

**Wie ist Ihre CSV-Datei aufgebaut?**

Mehr Informationen zu Datenzuordnungen finden Sie unter [Hilfe](#).

**Name\***

**Hilfsmerkmale** Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile

Name	Position	Anzahl	Standardwert
GWZ-Bestandslistenenerhebung			
↳ BerichtseinheitID		1	
↳ QUELLE		2	
↳ Daten			
↳ GEB_ID_Q		1	
↳ AGS		2	
↳ GEM_NAME		3	
↳ PLZ		4	
↳ GEM_NAME_POST		5	
↳ OT		6	
↳ STR		7	
↳ HNR		8	
↳ HNR_BIS		9	
↳ HNR_ZUS		10	
↳ HNR_ZUS_BIS		11	
↳ OBJ_GEB_LAGE_BEZ		12	
↳ GEB_WHGSEIGENTUM		13	
↳ TYP_AP_BL		14	
↳ UMFANG_GE		15	
↳ UMFANG_AUSKUNFT		16	
↳ AENDERUNGSZUSTAND_OBJEKT		17	

Nun gehen Sie Weiter →.

13. Im nächsten Schritt werden die vorgelegten Formatangaben angezeigt. Es gibt **zwei Möglichkeiten**: Wurde Ihre Datei wie in der Datensatzbeschreibung beschrieben in der Kodierung UTF-8 erzeugt, verwenden Sie bitte den Zeichensatz „**UTF-8**“.

<b>Meldung hinzufügen</b>	<b>Welche CSV-Einstellung verwenden Sie?</b>
Erhebung auswählen	Legen Sie fest, durch welches Zeichen die Werte Ihrer CSV-Daten gegeneinander abgegrenzt sind und welches Dezimaltrennzeichen Sie verwenden. Falls für die Werte in der CSV-Datei 1000er-Trennzeichen verwendet werden, wählen Sie bitte auch das entsprechende 1000er-Trennzeichen aus. Gegebenenfalls müssen Sie für die Übertragung der Daten einen anderen Zeichensatz auswählen.
Angaben zur Meldung	Die Felder sind mit Standardwerten vorgelegt.
Vorlage auswählen	
Auskunftgebenden auswählen	<b>Feldtrenner</b> <input type="text" value=";"/>
Daten des Auskunftgebenden	<b>Dezimaltrennzeichen</b> <input type="text" value="."/>
Berichtsempfänger auswählen	<b>1000er-Trennzeichen</b> <input type="text" value="."/> wenn verwendet
Datenzuordnung auswählen	Bitte ändern Sie diese Einstellung nur, wenn der Zeichensatz bekannt ist.
Datenzuordnung bearbeiten	<b>Zeichensatz</b> <input type="text" value="UTF-8"/>

Falls Sie nicht wissen, welchen Zeichensatz Ihre CSV-Datei hat, dann wählen Sie „**ISO-8859-1 (Standard)**“. Gehen Sie **Weiter →**

<b>Meldung hinzufügen</b>	<b>Welche CSV-Einstellung verwenden Sie?</b>
Erhebung auswählen	Legen Sie fest, durch welches Zeichen die Werte Ihrer CSV-Daten gegeneinander abgegrenzt sind und welches Dezimaltrennzeichen Sie verwenden. Falls für die Werte in der CSV-Datei 1000er-Trennzeichen verwendet werden, wählen Sie bitte auch das entsprechende 1000er-Trennzeichen aus. Gegebenenfalls müssen Sie für die Übertragung der Daten einen anderen Zeichensatz auswählen.
Angaben zur Meldung	Die Felder sind mit Standardwerten vorgelegt.
Vorlage auswählen	
Auskunftgebenden auswählen	<b>Feldtrenner</b> <input type="text" value=";"/>
Daten des Auskunftgebenden	<b>Dezimaltrennzeichen</b> <input type="text" value="."/>
Berichtsempfänger auswählen	<b>1000er-Trennzeichen</b> <input type="text" value="."/> wenn verwendet
Datenzuordnung auswählen	Bitte ändern Sie diese Einstellung nur, wenn der Zeichensatz bekannt ist.
Datenzuordnung bearbeiten	<b>Zeichensatz</b> <input type="text" value="ISO-8859-1 (Standard)"/>

14. Sie haben die Möglichkeit, die Angaben in einer Vorlage zu speichern. Nach Setzen eines Häkchens und Angabe eines beliebigen Vorlagenamens gehen Sie **Weiter →**

<b>Meldung hinzufügen</b>	<b>Möchten Sie Ihre Angaben als Vorlage speichern?</b>
Erhebung auswählen	Mit einem für Sie eindeutigen und aussagekräftigen Namen kann die Meldungsvorlage gespeichert werden und ist zukünftig beim Aufbau und Versand einer Meldung an die Statistik für Sie nutzbar. Zum Speichern klicken Sie bitte in das entsprechende Kästchen <a href="#">Hilfe</a> .
Angaben zur Meldung	
Vorlage auswählen	<b>Meldungsvorlage speichern</b> <input checked="" type="checkbox"/>
Auskunftgebenden auswählen	<b>Name</b> <input type="text" value="Mustervorlage"/>

15. Nun wählen Sie die zu übermittelnde CSV-Datei aus. Klicken Sie hierzu auf „**Durchsuchen**“ (1.), um die zu übermittelnde CSV-Datei auf Ihrem PC-Laufwerk auszuwählen. Klicken Sie anschließend auf den Button "**CSV-Datei hochladen**" (2.), um die Datei hochzuladen.

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

**Welche CSV-Datei möchten Sie als Meldung übermitteln?**

Bitte wählen Sie die an die Statistik zu übermittelnde CSV-Datei aus und laden Sie diese hoch.

CSV-Datei: Durchsuchen... Keine Datei ausgewählt. ↑ CSV-Datei hochladen

16. Nachdem die CSV-Datei erfolgreich hochgeladen wurde, erscheint über dem „Durchsuchen“-Feld der Name der Datei. Gehen Sie Weiter → .

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

**Welche CSV-Datei möchten Sie als Meldung übermitteln?**

Bitte wählen Sie die an die Statistik zu übermittelnde CSV-Datei aus und laden Sie diese hoch.

CSV-Datei: Bestandsliste.csv (10,4 KB) Keine Datei ausgewählt. ↑ CSV-Datei hochladen

17. Ihre Daten werden einer Vorprüfung unterzogen. Liegen bei dieser Prüfung keine Fehler vor, gehen Sie bitte mit Fertig zur nächsten Maske. Sollten Fehler festgestellt werden, überprüfen und korrigieren Sie bitte Ihre Daten und laden erneut eine CSV-Datei hoch.

.CORE

Startseite > 
 Lieferung erstellen > 
 Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

**Sind Ihre Daten korrekt?**

Ihre Daten wurden einer Vorabprüfung unterzogen.

**Es wurden 1 Fehler und 1 Prüfinweis(e) festgestellt.**

Ihre Datei wird nicht der Lieferung hinzugefügt. Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Fehler/Prüfhinweise und wählen Sie die CSV-Datei nach Bereinigung der Fehler erneut aus.

Beschreibung	Name	Zeile	Position
⚠ Der Wert des Merkmals liegt nicht im definierten Wertebereich.	AGS	5	2
⊗ Der Wert des Merkmals liegt nicht im definierten Wertebereich.	PLZ	5	4

Ist die Datei fehlerfrei, werden keine Fehlermeldungen angezeigt:

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

**Sind Ihre Daten korrekt?**

Ihre Daten wurden einer Vorabprüfung unterzogen.

**Es wurden 0 Fehler und 0 Prüfinweis(e) festgestellt.**

18. Senden Sie nun Ihre Daten ab, indem Sie „**Senden**“ anklicken.

**Wichtiger Hinweis zum Senden:**

Klicken Sie bitte **NICHT** auf die Schaltfläche „**Senden und Prüfprotokoll**“! Bei Dateien mit einem größeren Datenvolumen kann es hier sonst zu einem Timeout-Fehler kommen, da der Browser die gesamte Zeit eine Verbindung offenhält, um das Protokoll direkt anzuzeigen. Beim Klicken auf „**Senden**“ wird selbstverständlich **trotzdem** ein **Protokoll erzeugt**. Dieses können Sie nach einer kurzen Wartezeit im Core-Konto einsehen.

19. Wenn Ihre Daten erfolgreich versendet wurden, erhalten Sie eine Sendebestätigung. Durch Klicken auf die Schaltfläche „Lieferungen anzeigen“ können Sie sich die Lieferungen sowie das Protokoll anzeigen lassen.

Bei Fragen zur Durchführung der Datenübermittlung können Sie sich gern an uns wenden. Bitte halten Sie hierfür Ihre Großeingentümer-ID bereit.

Bei Fragen erreichen Sie uns telefonisch unter **0421 /361 -58160** oder per Mail unter [zensus-gwz@statistik.bremen.de](mailto:zensus-gwz@statistik.bremen.de)

Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit.